

# Pulverizadores sin aire eléctricos

3A0165B

ES

Para el pulverizado portátil sin aire de pinturas y recubrimientos arquitectónicos. Sólo para uso profesional. No está aprobado para su uso en lugares europeos atmósfera explosiva.

Presión máxima de trabajo de 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa)



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

### Manuales relacionados:



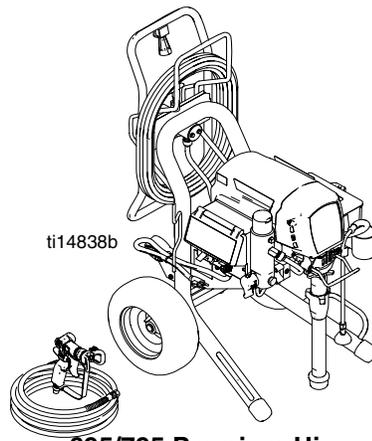
3A0157



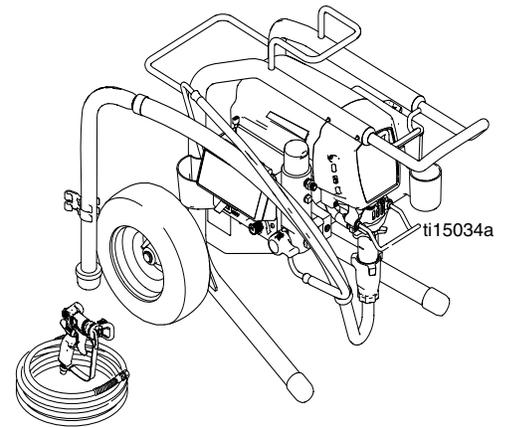
3A0158



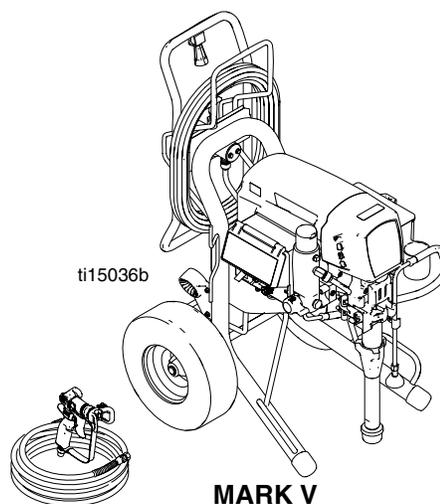
311861



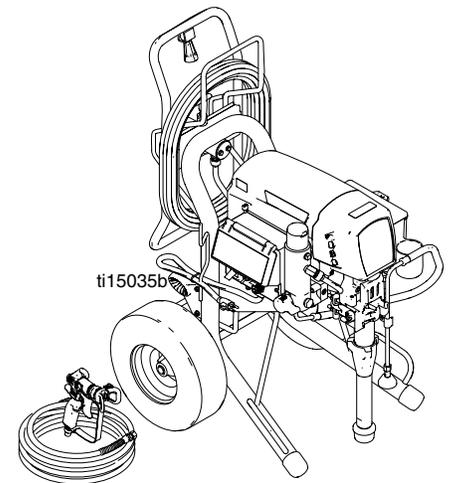
695/795 Premium Hi



695/795



MARK V



1095/1595 Premium Hi



Intertek

Modelos:

## Modelos:

<b>695 ULTRA MAX III</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258719	3	3	
258720		3	
258722			3
258872			3
258873		3	
258874			3
258876		3	
258877	3	3	
826124	3	3	
826125		3	
826127			3
<b>795 ULTRA MAX III</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258723	3	3	
258724		3	
258878	3	3	
258879			3
258881		3	
258882	3	3	
826128	3	3	
826129		3	
<b>1095 ULTRA MAX III</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258727	3	3	
258728		3	
258883	3	3	
258884		3	
258886	3	3	
826130	3	3	
826131		3	
<b>1595 ULTRA MAX III</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258763	3	3	
258764		3	
258765	3	3	
258766		3	
826132	3	3	
826133		3	
826134	3	3	
826135		3	
<b>MARK IV</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258729	3	3	
<b>MARK V</b>			
Modelo	QuikReel	Hi-Boy	Lo-Boy
258730	3	3	
258887	3	3	

# Advertencias

Las siguientes advertencias corresponden a la preparación, el uso, la puesta a tierra, el mantenimiento y la reparación del equipo. El símbolo del signo de admiración indica una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a riesgos específicos del procedimiento. Tenga en cuenta estas advertencias. A lo largo del manual podrá encontrar otras advertencias relevantes específicas del producto.

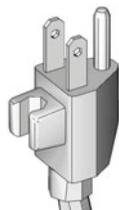
## ADVERTENCIA



### PUESTA A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. Si se produce un cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de electrocución al proporcionar un cable de descarga de la corriente eléctrica. El equipo tiene un cable con un conductor de tierra y un enchufe con puesta a tierra apropiado. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente debidamente instalado y conectado a tierra, según estipulan todos los códigos y ordenanzas locales.

- La conexión errónea del enchufe con puesta a tierra podría generar el riesgo de electrocución.
- Cuando sea necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no una el conductor de tierra a ninguno de los terminales de patillas planas.
- El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin rayas amarillas es el conductor de tierra.
- Consulte a un electricista o técnico calificado si no comprende claramente las instrucciones de puesta a tierra o si no está seguro de que el producto esté correctamente conectado a tierra.
- No modifique el enchufe provisto; si no coincide con el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en un circuito nominal de 120 voltios y cuenta con un enchufe con puesta a tierra similar al enchufe que se muestra en la figura a continuación.



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No utilice un adaptador con este producto.

#### Cables de extensión:

- Utilice sólo un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe con puesta a tierra de 3 patillas y un receptáculo de 3 ranuras que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si es necesario un cable de extensión, debe ser uno de 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo para trasladar la corriente que utiliza el producto.
- Un cable más pequeño genera una caída en la tensión de línea, la pérdida de alimentación y el recalentamiento.

 **ADVERTENCIA**



**RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

Vapores inflamables, como los vapores de solvente y pintura, en el área de trabajo pueden encenderse o explotar. Para prevenir incendios y explosiones:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama expuesta o fuentes de encendido como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- La pintura o solvente que circulan en el equipo pueden provocar electricidad estática. La electricidad estática implica un riesgo de incendio o explosión en presencia de vapores de pintura o solvente. Todas las partes del sistema de pulverizado, incluidos la bomba, el conjunto de manguera, la pistola rociadora y objetos en el área de pulverizado o a su alrededor, deben estar correctamente conectadas a tierra para brindar protección contra descargas estáticas y chispas. Utilice mangueras para pulverización de pintura sin aire a alta presión conductoras o conectadas a tierra marca Graco.
- No limpie con materiales con punto de inflamación menores de 70° F (21° C). Utilice únicamente materiales a base de agua o alcohol mineral. Para obtener más información sobre algún fluido en particular, solicite la hoja de datos sobre seguridad a su distribuidor o vendedor de fluidos.
- Controle que todos los botes y sistemas de recolección estén conectados a tierra a fin de evitar descargas estáticas.
- Utilice un tomacorriente con puesta a tierra y cables de extensión con puesta a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2 patillas.
- No utilice pinturas o solventes con hidrocarburos halogenados.
- Mantenga el área de pulverizado bien ventilada. Asegúrese de que haya una buena corriente de aire en toda el área. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona con buena ventilación. No pulverice el conjunto de la bomba.
- No fume en el área de pulverizado.
- No accione interruptores de luces, motores o productos similares que generen chispas en el área de pulverizado.
- Mantenga el área limpia y libre de botes de pintura o solvente, trapos y demás materiales inflamables.
- Infórmese sobre el contenido de las pinturas y los solventes que se pulverizan. Lea todas las hojas de datos sobre seguridad del material (MSDS, por sus siglas en inglés) y las etiquetas de los botes de las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de las pinturas y los solventes.
- Se deberá contar con matafuegos en buenas condiciones de funcionamiento.
- El pulverizador genera chispas. Si se utiliza un líquido inflamable en el pulverizador o a su alrededor, o si se lo utiliza para enjuagar o limpiar, mantenga el pulverizador a al menos 20 pies (6 m) de los vapores explosivos.

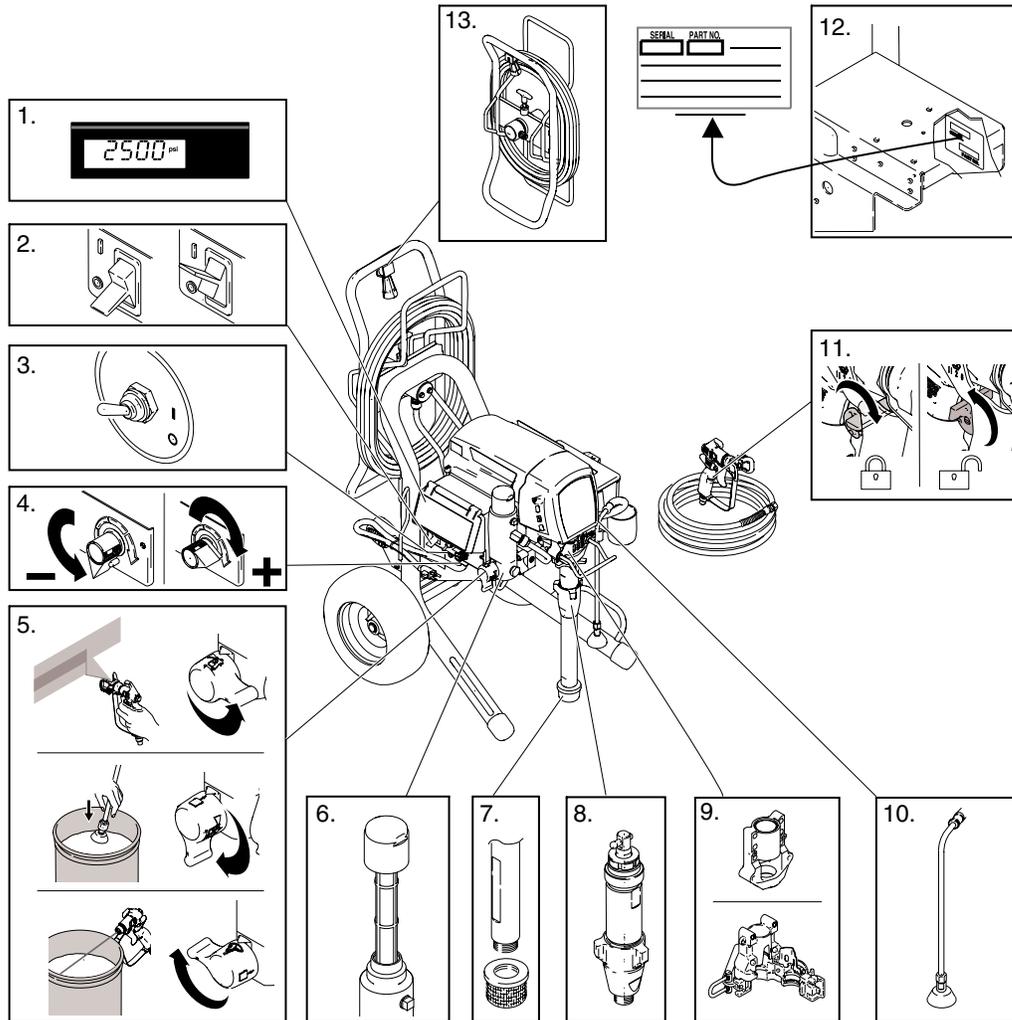


**RIESGO DE HERIDAS EN LA PIEL POR INYECCIÓN**

- No apunte la pistola ni pulverice a personas o animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo: no intente detener pérdidas con alguna parte de su cuerpo.
- Siempre utilice el protector de la boquilla. No pulverice si no está colocado el protector de la boquilla.
- Utilice boquillas Graco.
- Limpie y cambie las boquillas con precaución. Si la boquilla se obstruye al pulverizar, siga el **procedimiento de descompresión** para apagar el equipo y aliviar la presión antes de quitar y limpiar la boquilla.
- El equipo no debe recibir suministro eléctrico ni presión mientras no está en uso. En ese caso, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar el equipo.
- La pulverización a alta presión puede hacer inyectar toxinas en el cuerpo y provocar lesiones graves. Si esto sucede, **obtenga atención quirúrgica inmediata**.
- Controle las mangueras y las partes para cerciorarse de que no estén dañadas. Cambie toda manguera o parte dañada.
- El sistema puede alcanzar una presión de 3300 psi. Utilice repuestos o accesorios Graco que tengan una capacidad mínima de 3300 psi.
- Siempre bloquee el gatillo cuando no utilice el pulverizador. Controle que la traba del gatillo funcione correctamente.
- Verifique que todas las conexiones estén bien ajustadas antes de accionar el equipo.
- Infórmese sobre cómo detener el equipo y aliviar la presión con rapidez. Familiarícese con los controles.

 <b>ADVERTENCIA</b>	
 	<p><b>RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO</b></p> <p>El uso incorrecto puede provocar lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siempre utilice guantes apropiados, protección ocular y máscaras antipolvo o mascarillas al pintar.</li> <li>• No utilice el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.</li> <li>• No adopte una postura forzada ni se ubique en un apoyo inestable. Mantenga una posición firme y el equilibrio en todo momento.</li> <li>• No distraiga la atención y observe lo que hace.</li> <li>• El equipo no debe recibir suministro eléctrico ni presión mientras no está en uso. En ese caso, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> para apagar el equipo.</li> <li>• No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol.</li> <li>• No doble ni tuerza la manguera en exceso.</li> <li>• No exponga la manguera a temperaturas o presiones superiores a las que especifica Graco.</li> <li>• No utilice la manguera como ayuda para tirar del equipo o para levantarlo.</li> </ul>
 	<p><b>RIESGO DE ELECTROCUCIÓN</b></p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra, la preparación o el uso inadecuado del sistema puede provocar la electrocución.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el aparato y desconecte la corriente desde el interruptor principal antes de desconectar cables o de reparar el equipo.</li> <li>• Conecte sólo a una fuente de alimentación con puesta a tierra.</li> <li>• Todos los cableados eléctricos deben ser instalados por un electricista calificado y deben cumplir con la totalidad de los códigos y normas locales.</li> </ul>
	<p><b>RIESGO DE PARTES DE ALUMINIO PRESURIZADO</b></p> <p>El uso de fluidos no compatibles con el aluminio en el equipo presurizado podría provocar reacciones químicas peligrosas y la ruptura del equipo. El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar daños materiales, lesiones graves o la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice tricloroetano 1,1,1, cloruro de metileno, solventes hidrocarbúricos halogenados ni ningún otro fluido que contenga tales solventes.</li> <li>• Existen muchos otros fluidos que pueden contener químicos que reaccionan con el aluminio. Comuníquese con su proveedor de materiales para obtener información sobre la compatibilidad.</li> </ul>
 	<p><b>RIESGO DE PARTES MÓVILES</b></p> <p>Las partes móviles pueden pellizcar, cortar o amputar dedos y otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se acerque a las partes móviles.</li> <li>• No use el equipo con las protecciones o cubiertas retiradas.</li> <li>• El equipo presurizado puede arrancar sin aviso. Antes de inspeccionar, mover o reparar el equipo, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> y desconecte todas las fuentes de alimentación.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</b></p> <p>Para usar o reparar el equipo, o al permanecer en el área de trabajo de éste, debe usar un equipo de protección apropiado para protegerse de lesiones graves incluidas las lesiones oculares, la inhalación de gases tóxicos, las quemaduras y la pérdida auditiva. El equipo de protección contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• antiparras de seguridad y protectores auditivos.</li> <li>• Mascarillas, guantes y ropa de protección recomendados por el fabricante de los fluidos y solventes.</li> </ul>

# Identificación de los componentes



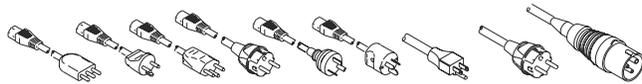
ti14839b

1	Pantalla digital Premium
2	Interruptor de alimentación
3	Interruptor WatchDog™ (no disponible en las unidades estándar ni en las unidades Mark V)
4	Control de presión
5	Válvula de pulverización/cebado
6	Filtro
7	Tubo sifón
8	Pump
9	Alojamiento del rodamiento / ProConnect™
10	Tubo de drenaje
11	Traba del gatillo
12	Etiqueta de modelo/número de serie
13	Carrete para manguera

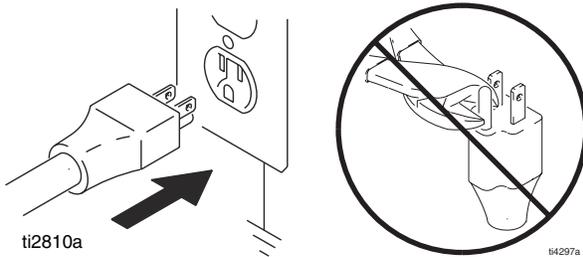
# Puesta a tierra

El pulverizador debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra reduce el riesgo de electrocución y descarga estática mediante un cable de descarga de la corriente eléctrica. Este riesgo se genera por la acumulación de electricidad estática o debido a un cortocircuito.

El cable del pulverizador incluye un conductor de tierra y un contacto con puesta a tierra adecuado.



El enchufe se debe conectar a un tomacorriente debidamente instalado y conectado a tierra, según estipulan todos los códigos y ordenanzas locales.



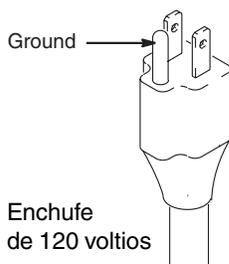
No modifique el enchufe. Si manipula el enchufe, se anulará la garantía. Si el enchufe no coincide con el tomacorriente, solicite que un electricista calificado instale el tomacorrientes con puesta a tierra adecuado. No utilice un adaptador.

## Requisitos de electricidad

- Las unidades de 100-120V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 15A, monofásico.
- Las unidades de 230V requieren 230 VCA, 50/60 Hz, 10A, monofásico.

## Cable de extensión

Utilice un cable de extensión con un contacto a tierra que no esté dañado. Si es necesario un cable de extensión, utilice uno de 3 conductores, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo.



## Botes

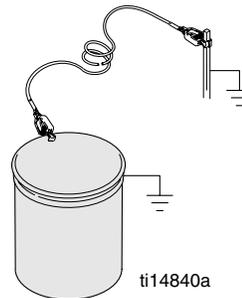


**Fluidos a base de aceite y solvente:** respetar el código local. Utilice botes metálicos conductores únicamente, colocados sobre una superficie conectada a tierra, como hormigón.

No coloque el bote sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que así se interrumpe la continuidad a tierra.



**Puesta a tierra del bote metálico:** conecte un cable de puesta a tierra al bote fijando un extremo al bote y el otro extremo a la conexión a tierra real.

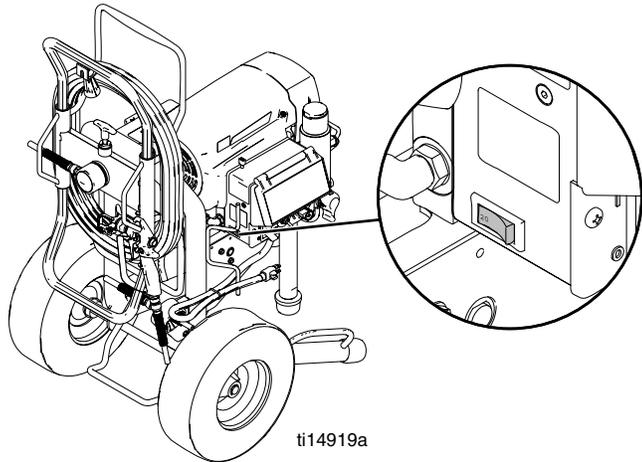


**Para mantener la continuidad a tierra al enjuagar o aliviar la presión:** sostenga la parte metálica de la pistola rociadora con firmeza sobre el lado del bote metálico con puesta a tierra y luego presione el gatillo.



# Interruptor de 15/20 amperios

(no se encuentra disponible en todas las unidades)

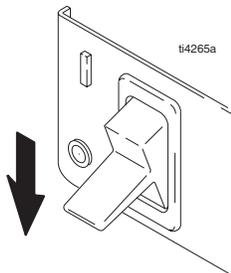


Seleccione un ajuste de 15A ó 20A de acuerdo a la clasificación de su circuito.

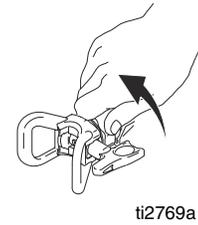
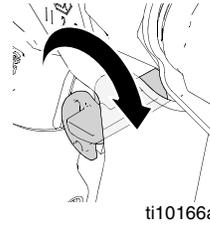
## Procedimiento de descompresión



1. Coloque el interruptor en **posición de apagado (OFF)**. Espere 7 segundos para que se disipe la electricidad.



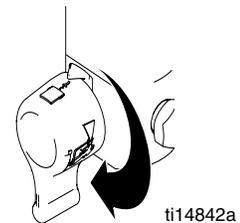
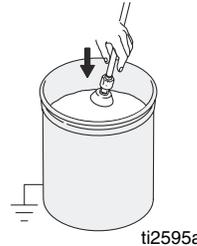
2. Bloquee el gatillo de la pistola. Quite el protector y la boquilla SwitchTip.



3. Disminuya la presión hasta alcanzar el ajuste de presión mínimo. Presione el gatillo para aliviar la presión.



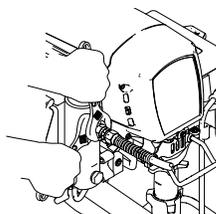
4. Coloque el tubo de drenaje en el bote. Gire la válvula de cebado hacia abajo en la posición de DRENAJE.



# Preparación

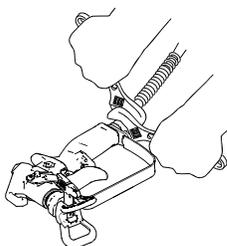


1. **Sólo para las unidades estándar:** conecte la manguera Graco para pulverización sin aire al pulverizador. Ajustela con firmeza.



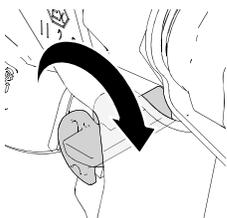
ti14843a

2. **Sólo para las unidades estándar:** Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola y ajústelo con firmeza.



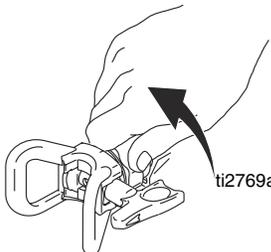
ti13031a

3. Bloquee el gatillo.



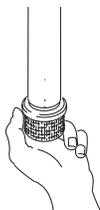
ti10166a

4. Quite el protector de la boquilla.

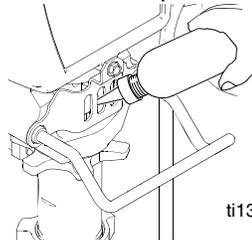


ti2769a

5. Observe si el filtro de entrada está sucio u obstruido.

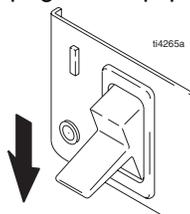


6. Llene la tuerca prensaestopas con Graco TSL para evitar el desgaste prematuro del prensaestopas. Realice esta operación cada vez que pulverice.



ti13453a

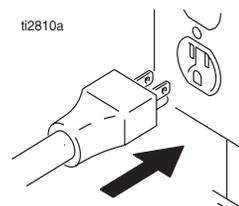
7. Apague el equipo.



ti4265a

ti4265a

8. Enchufe el cable de alimentación a una salida eléctrica con puesta a tierra adecuada.



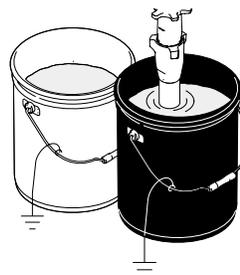
ti2810a

9. Coloque la válvula de cebado en la posición de DRENAJE.



ti14842a

10. Coloque la bomba en el bote con puesta a tierra llenado parcialmente con fluido de enjuague. Conecte el cable de puesta a tierra al bote y a la puesta a tierra real. Siga los pasos de **Encendido** de 1 a 5 para enjuagar el aceite de almacenamiento que viene en el pulverizador. Utilice agua para eliminar la pintura a base de agua y alcoholes minerales para eliminar el aceite de almacenamiento.

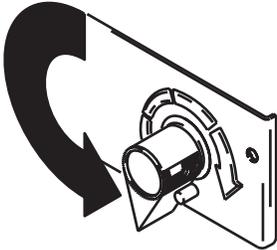


ti14844a

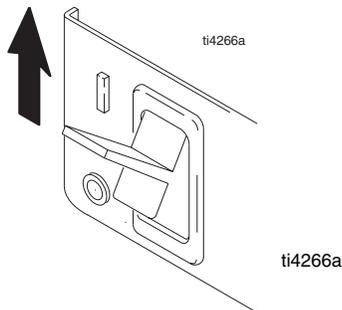
# Encendido



1. Coloque el control de presión en la posición de presión más baja posible.



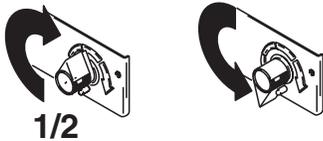
2. Coloque el interruptor en posición de **encendido (ON)**.



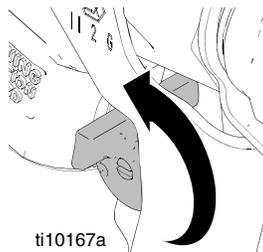
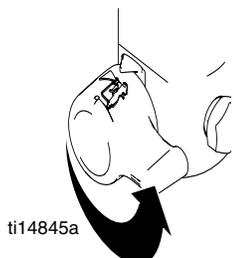
3. Aumente la presión realizando 1/2 giro para arrancar el motor y permitir que el fluido circule a través del tubo de drenaje durante 15 segundos; luego disminuya la presión.



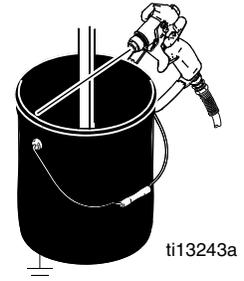
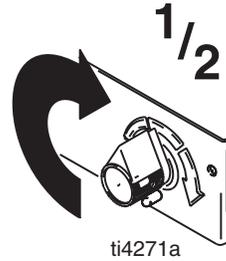
15sec.



4. Coloque la válvula de cebado en la posición PULVERIZACIÓN. Desbloquee el gatillo.

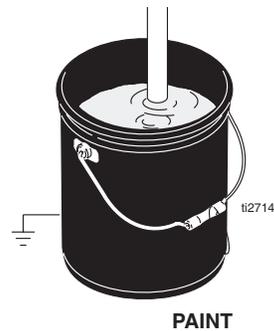


5. Sostenga la pistola contra el bote de enjuague metálico con puesta a tierra. Presione el gatillo y aumente la presión realizando 1/2 giro. Enjuague durante 1 minuto.

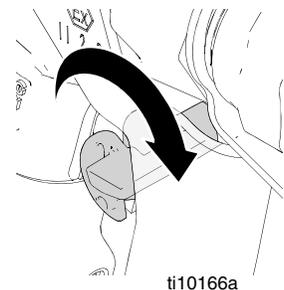


6. Compruebe que no haya pérdidas. No trate de detener las pérdidas con la mano ni con un trapo. Si hay pérdidas, realice el **Procedimiento de descompresión**, en la página 8. Ajuste las empaquetaduras. Siga los pasos de **Encendido**, del 1 al 5. Si no hay pérdidas, continúe con el paso 7.

7. Coloque la bomba en el bote de pintura.



8. Presione nuevamente el gatillo en el bote de enjuague hasta que aparezca la pintura. Lleve la pistola hasta el bote de pintura y presione el gatillo durante 20 segundos. Bloquee el gatillo. Arme la boquilla y el protector. Consulte las instrucciones de la página siguiente.

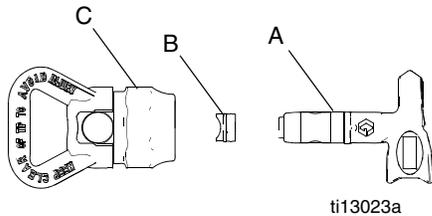


# Instalación de la boquilla SwitchTip

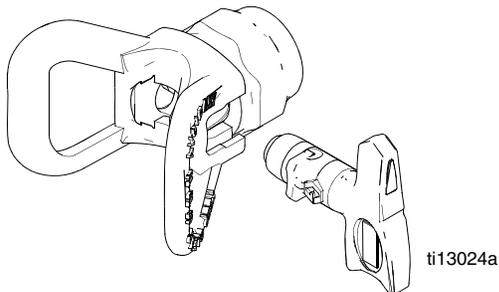
## Pulverice



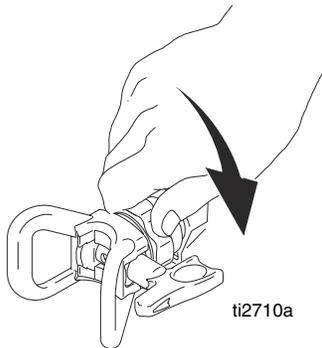
1. Utilice la boquilla (A) para insertar OneSeal™ (B) en el protector (C).



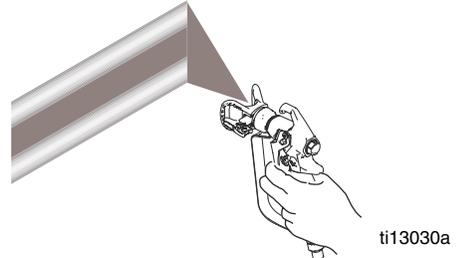
2. Inserte la boquilla SwitchTip.



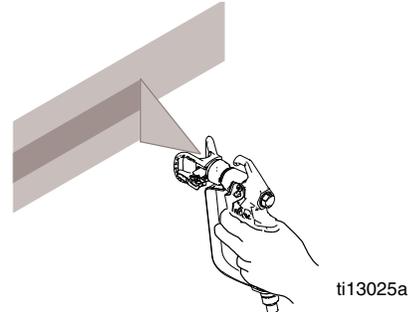
3. Acople el conjunto en la pistola. Apriete.



1. Pulverice en el patrón de prueba. Aumente la presión para eliminar los bordes gruesos. Use boquillas más pequeñas si el ajuste de presión no puede eliminar los bordes gruesos.

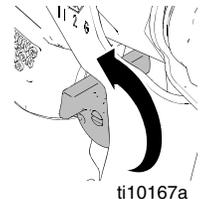
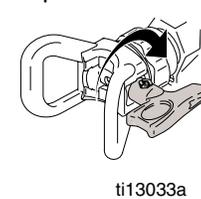
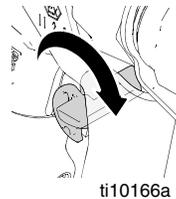


2. Sostenga la pistola de forma perpendicular, a 10-12 pulgadas. (25-30 cm) de la superficie. Pulverice hacia delante y hacia atrás. Trasape alrededor de un 50%. Presione el gatillo antes de moverlo y suéltelo antes de detenerlo.

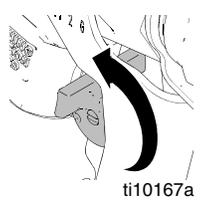
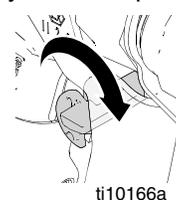


## Limpeza de la boquilla obstruida

1. Suelte el gatillo y bloquéelo. Gire la boquilla SwitchTip. Desbloquee el gatillo. Presione el gatillo para quitar la obstrucción. Nunca apunte el gatillo hacia su mano ni hacia un trapo.



2. Bloquee el gatillo. Coloque la boquilla SwitchTip en su posición original. Desbloquee el gatillo y continúe pulverizando.



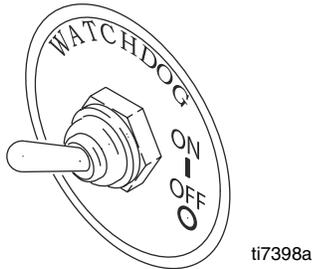
# Sistema de protección WatchDog™

(no se encuentra disponible para todas las unidades)

La bomba se detiene automáticamente cuando el bote de materiales está vacío.

## Para activarla:

1. Realice el procedimiento de **Encendido**.



2. Unidades Premium con pantalla digital: encienda el interruptor WatchDog y verá la pantalla **WD ON** (Watchdog encendido). Se visualiza **EMPTY** (Vacío) de forma intermitente. La bomba se detiene cuando el sistema de protección Watchdog detecta que un bote está vacío.



3. Apague el interruptor WatchDog. Agregue material o vuelva a cebar el pulverizador. Apague y encienda el interruptor de la bomba para restablecer el sistema de protección WatchDog. Encienda nuevamente el interruptor WatchDog para seguir controlando el nivel de material.

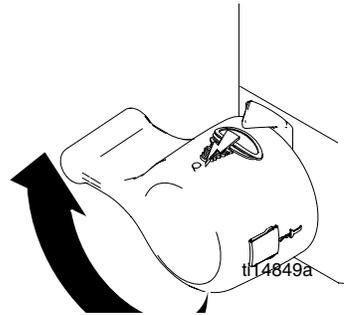


ti7399a

# Enjuague rápido

Para enjuagar la manguera y la pistola de forma acelerada, siga estos pasos:

1. Siga los pasos 1a 3 del procedimiento de **Limpieza**, en la página 16.
2. Mantenga presionado el gatillo y gire la válvula de cebado a la posición DRENAJE. Luego, gírela a la posición ENJUAGUE RÁPIDO.



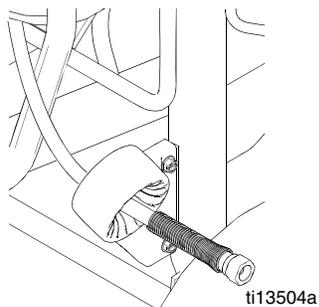
3. Siga enjuagando el sistema hasta que el fluido salga limpio.

# Carrete de la manguera

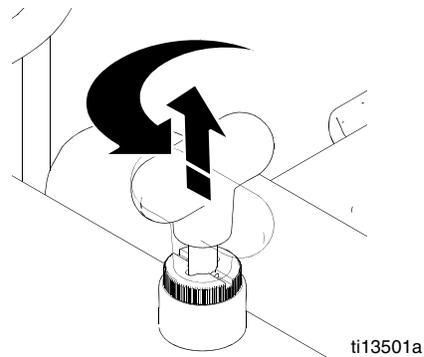
(no se encuentra disponible en todas las unidades)

Mantenga la cabeza alejada del carrete de la manguera al enrollarla.						

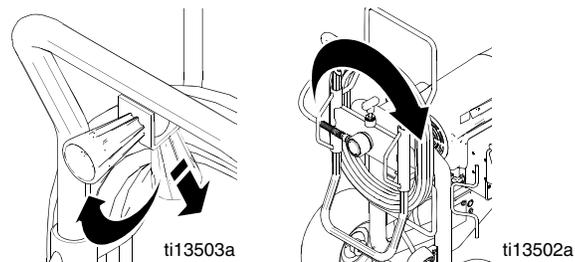
1. Verifique que la manguera esté encarrilada en la guía correspondiente.



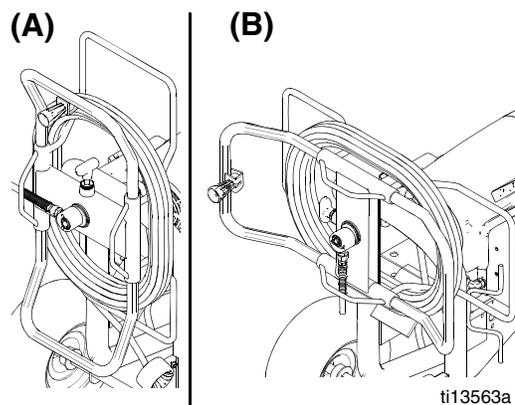
2. Levante y gire 90° el seguro de pivote para desbloquear el carrete de la manguera. Tire de la manguera para quitarla del carrete.



3. Tire de la manija del carrete hacia arriba y gírela en sentido horario para enrollar la manguera.



**NOTA:** La manguera puede bloquearse en dos posiciones: uso (A) o almacenamiento (B).

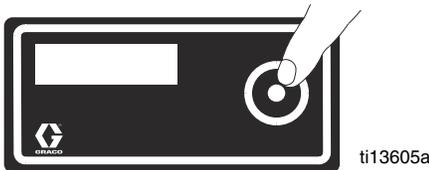


# Sistema de rastreo digital

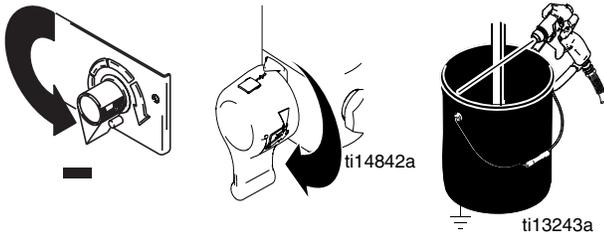
(no se encuentra disponible en todas las unidades)

## Menú principal de funcionamiento

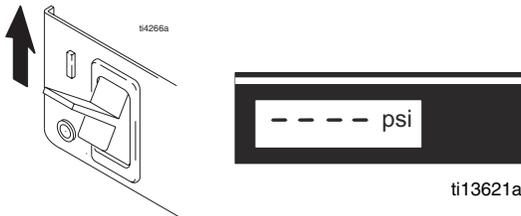
Pulse brevemente para avanzar hasta la próxima pantalla. Pulse y mantenga apretado (5 segundos) para cambiar las unidades o para restablecer los datos.



1. Disminuya la presión al mínimo. Presione el gatillo para aliviar la presión. Coloque la válvula de cebado en la posición de DRENAJE.

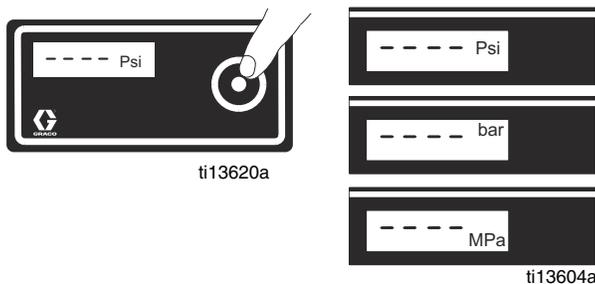


2. Encienda el equipo. Verá aparecer la pantalla de presión. Los guiones aparecen sólo cuando la presión es menor de 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).



## Cambio de las unidades de la pantalla

Pulse y mantenga apretado el botón del sistema de rastreo digital (DTS, por sus siglas en inglés) durante 5 segundos para cambiar las unidades de presión (**psi**, **bar**, **MPa**) por las unidades que desee. La elección de bar o MPa cambia **galones** a **litros x 10**. Para cambiar las unidades de la pantalla, el DTS debe estar en modo de pantalla de presión y la presión debe estar en cero.



## Galones de la tarea

1. Pulse brevemente el botón DTS para avanzar hasta galones de la tarea (o litros x 10).

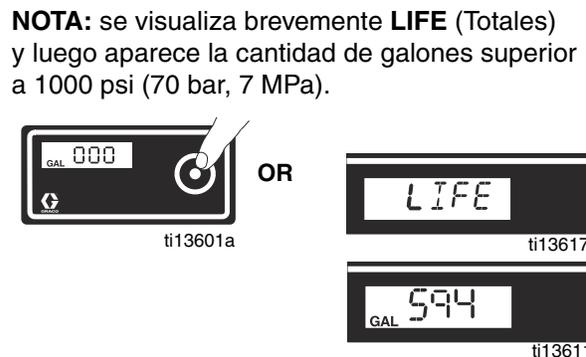


**NOTA:** se visualiza brevemente **JOB** (Tarea) y luego aparece la cantidad de galones pulverizados superior a 1000 psi (70 bar, 7 MPa).

2. Pulse y mantenga para volver a cero

## Galones totales

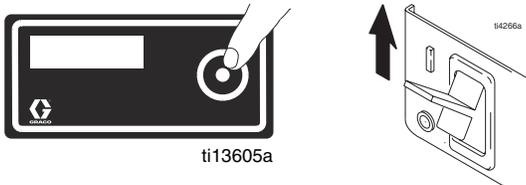
1. Pulse brevemente el botón DTS para avanzar hasta galones totales (o litros x 10).



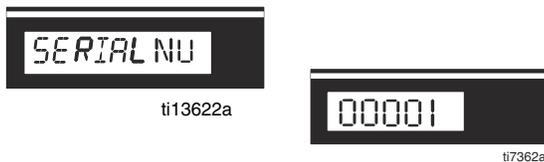
**NOTA:** se visualiza brevemente **LIFE** (Totales) y luego aparece la cantidad de galones superior a 1000 psi (70 bar, 7 MPa).

## Menú secundario: modos de protección de bomba WatchDog y datos almacenados

1. Realice los pasos de **Descompresión**, del 1 al 4, si no se ha hecho antes.
2. Encienda el interruptor de alimentación mientras mantiene presionado el botón DTS.



3. Se visualiza brevemente **SERIAL NUMBER** (Número de serie) y luego aparece el número de serie (por ejemplo, 00001).



4. Pulse brevemente el botón DTS; se visualiza brevemente **MOTOR HOURS** (Horas de motor) y luego aparecen las horas totales de funcionamiento del motor.



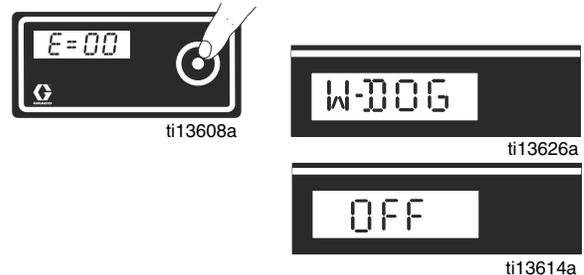
5. Pulse brevemente el botón DTS. Se visualiza brevemente **LAST ERROR CODE** (Último código de error) y aparece el último código de error; por ejemplo, **E=07** (consulte el manual de Reparación).



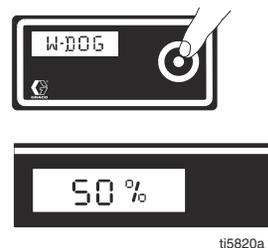
6. Pulse y mantenga apretado el botón DTS para poner el código de error en cero.



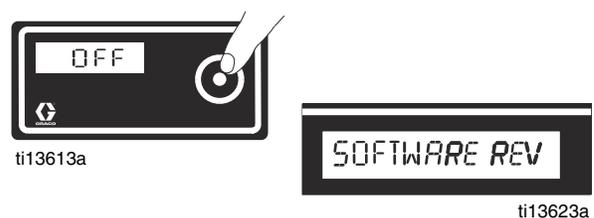
7. Pulse brevemente el botón DTS. Se visualiza brevemente **W-DOG** y luego aparece **OFF** si el interruptor Watchdog está apagado. Aparece **ON** si el interruptor Watchdog está encendido.



8. Pulse y mantenga apretado 8 segundos el botón DTS para avanzar hasta el menú porcentual de activación del sistema WatchDog. Siga presionando el botón DTS para ajustar la activación del sistema Watchdog en 30, 40, 50, ó 60% del ajuste de presión de pulverización actual. Suelte el botón DTS cuando aparezca el porcentaje deseado. La opción por defecto es 50%.



9. Pulse brevemente para avanzar hasta **SOFTWARE REV** (Rev de software) .



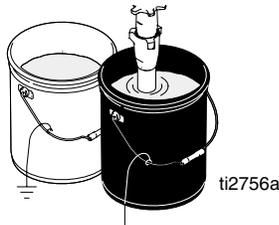
10. Pulse brevemente el botón DTS. Se visualiza brevemente **MOTOR ID RESISTOR** (Resistor de identificación del motor) y el número de código del modelo (consulte los datos a continuación).

Número de código	Modelos
0	695
2	795 / MARK IV
4	1095 / 220V MARK V
6	1595 / 120V MARK V

# Limpieza

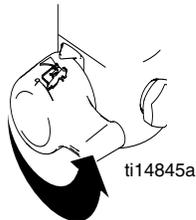
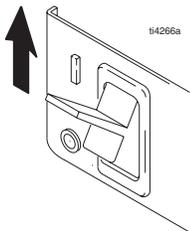


1. Realice el **Procedimiento de descompresión** (en página 8), pasos 1 a 4. Quite el conjunto del tubo de sifón de la pintura y colóquelo en el fluido de enjuague. Quite el protector de la boquilla de la pistola.

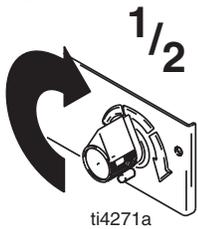


**NOTA:** utilice agua para las pinturas a base de agua, alcoholes minerales para las pinturas a base de aceite, u otros solventes recomendados por el fabricante.

2. Coloque el interruptor en posición de encendido **ON**. Coloque la válvula de cebado en la posición de **PULVERIZACIÓN**.



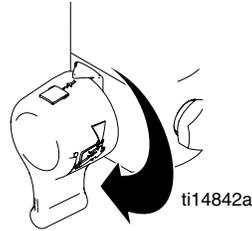
3. Aumente la presión a 1/2. Apunte la pistola hacia el bote de pintura. Desbloquee el gatillo. Presione el gatillo hasta que salga líquido de enjuague.



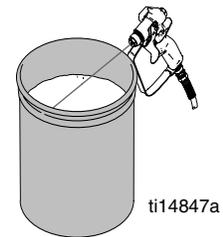
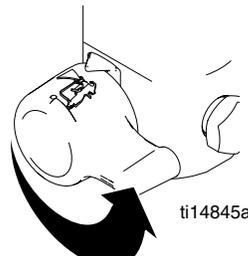
4. Mueva la pistola hasta el bote de basura, apunte la pistola hacia el bote y presione el gatillo hasta enjuagar completamente el sistema. Suelte el gatillo y bloquéelo.



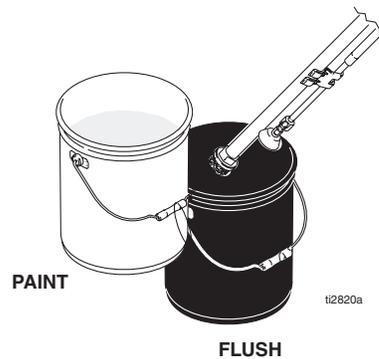
5. Coloque la válvula de cebado en la posición de **DRENAJE** y permita que el fluido de enjuague circule hasta que salga limpio.



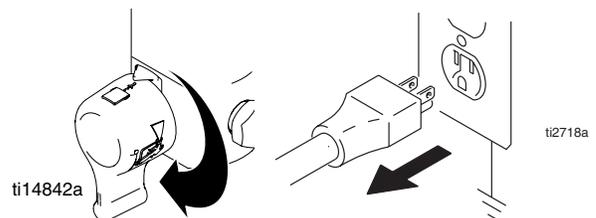
6. Coloque la válvula de cebado en la posición de **PULVERIZACIÓN**. Presione el gatillo apuntado hacia el interior del bote de enjuague para purgar el fluido de la manguera.



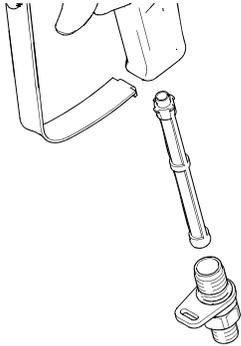
7. Levante el tubo de sifón por encima del fluido de enjuague y haga funcionar el pulverizador de 15 a 30 segundos para drenar el fluido. Apague el equipo.



8. Coloque la válvula de cebado en la posición de **DRENAJE**. Desenchufe el pulverizador.

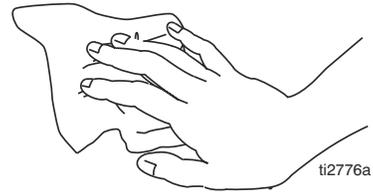


9. Quite los filtros de la pistola y el pulverizador, si estuvieran instalados. Realice una limpieza y una inspección. Instale los filtros.



ti15018a

11. Limpio el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño mojado con agua o alcoholes minerales.



ti2776a

10. Si enjuagó con agua, enjuague nuevamente con alcoholes minerales o con Pump Armor para dejar una película protectora que impida el congelamiento y la corrosión.



ti2895a

**Pump Armor**

## Datos técnicos

Modelo	100 - 120V, A, Hz	220 - 240V, A, Hz	W mínimos del generador	HP del motor (W)	Ciclos por galón (litro)	gpm (lpm) de caudal máximo	Tamaño máximo de boquilla	npsm de salida de fluido
695	14,8, 50/60	9, 50/60	5000	2,0 (1490)	226 (60)	0.95 (3,6)	0,031	1/4 in
795	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,2 (1640)	195 (52)	1.1 (4,2)	0,033	1/4 in
Mark IV	15, 50/60	NO SE APLICA	5000	2,2 (1640)	195 (52)	1.1 (4,2)	0,033	3/8 in
1095	15, 50/60	10, 50/60	5000	2,4 (1790)	123 (33)	1.2 (4.5)	0,035	1/4 in
Mark V	NO SE APLICA	10, 50/60	5000	2,4 (1790)	110 (29)	1.3 (4,9)	0,037	3/8 in
1595	20/15, 50/60	NO SE APLICA	5000	2,8 (2090)	110 (29)	1.35 (5,1)	0,039	1/4 in
Mark V	20/15, 50/60	NO SE APLICA	5000	2,8 (2090)	110 (29)	1.35 (5,1)	0,039	3/8 in

Partes mojadas básicas del pulverizador.....  
 acero al carbono zincado y niquelado, nailon, acero  
 inoxidable, PTFE, acetal, cuero, UHMWPE, aluminio  
 carburo al tungsteno, PEEK, latón

Nivel de ruido  
 Potencia sonora.....91 dBa\*  
 Presión acústica.....82 dBa\*  
 \*conforme a ISO 3744; medido a 3.1 pies (1 m)

## Dimensiones

Modelo	Peso en lb (kg)			Altura en in (cm)			Longitud en in (cm)			Ancho in (cm)
	Lo-Boy	Hi-Boy	QuikReel	Lo-Boy	Hi-Boy	QuikReel	Lo-Boy	Hi-Boy	QuikReel	
695	94 (43)	94 (43)	111 (50)	27,5 (69,9)	28.5 (72,4) Mango hacia abajo, 38.75 (98,4) Mango hacia arriba	39 (99)	37 (94)	26 (66)	29.5 (75)	22.5 (57,2)
795	98 (45)	98 (45)	115 (52)	27,5 (69,9)	28.5 (72,4) Mango hacia abajo, 38.75 (98,4) Mango hacia arriba	39 (99)	37 (94)	26 (66)	29.5 (75)	22.5 (57,2)
Mark IV	NO SE APLICA	NO SE APLICA	119 (54)	NO SE APLICA	NO SE APLICA	39 (99)	NO SE APLICA	NO SE APLICA	29.5 (75)	22.5 (57,2)
1095	NO SE APLICA	120 (55)	141 (64)	NO SE APLICA	29.5 (74,9) Mango hacia abajo, 38.5 (97,8) Mango hacia arriba	39 (99)	NO SE APLICA	26 (66)	28 (71)	24 (61)
1595	NO SE APLICA	125 (57)	146 (66)	NO SE APLICA	29.5 (74,9) Mango hacia abajo, 38.5 (97,8) Mango hacia arriba	39 (99)	NO SE APLICA	26 (66)	28 (71)	22.5 (57,2)
Mark V	NO SE APLICA	130 (59)	151 (68)	NO SE APLICA	29.5 (74,9) Mango hacia abajo, 38.5 (97,8) Mango hacia arriba	39 (99)	NO SE APLICA	26 (66)	28 (71)	24 (61)



# Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0156

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2009, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revised 09/2011